



Città di Trani
Medaglia d'Argento al Merito Civile
 PROVINCIA BT

Copia Deliberazione di Giunta Comunale

<p>N. <u>24</u> del Reg.</p> <p>Data: <u>13 / 2 / 2013</u></p>	<p>Oggetto: APPROVAZIONE BOZZA DI CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO TRA L'UNIVERSITA' TELEMATICA PEGASO E IL COMUNE DI TRANI.</p>
-------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

L'anno duemilatredici, il giorno 13 del mese di febbraio, alle ore 11,00, nella sala delle adunanze del Comune di Trani, appositamente convocata, la Giunta Comunale si è riunita nelle persone dei signori:

			Presente	Assente
RISERBATO	Avv. LUIGI NICOLA	SINDACO - PRESIDENTE	x	
DI MARZIO	Dott. GIUSEPPE	ASSESSORE - VICE SINDACO	x	
DE SIMONE	Prof. GIUSEPPE	ASSESSORE	x	
UVA	Dott.ssa ROSA	ASSESSORE	x	
SOTERO	Dott. FABRIZIO	ASSESSORE	x	
SUZZI	Dott. GIULIO	ASSESSORE	x	
CECI	Geom. GIACOMO	ASSESSORE	x	
D'AMORE	Dott. MICHELE	ASSESSORE	x	
NARDO'	Dott. SALVATORE	ASSESSORE	x	

Con l'assistenza del Segretario Generale

Dott. Pasquale Mazzone

Il Presidente, constatato che gli intervenuti sono in numero legale, essendo presenti n. 9

Assessori, ed assenti n. _____ Assessori, dichiara aperta la riunione ed invita i convocati

a deliberare sull'oggetto sopraindicato.

Il relatore, Assessore agli Affari Istituzionali, prof. Giuseppe De Simone, propone alla Giunta Comunale la deliberazione in oggetto, munita del prescritto parere tecnico-amministrativo del Dirigente della 2^a Ripartizione, dott. Pasquale Mazzone;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che la legge n. 196/97 "Norme in materia di promozione dell'occupazione" all'art. 18 prevede, attraverso iniziative di tirocini pratici e di stages a favore di soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico, la possibilità di "realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro";

Visto l'art. 2 del Decreto Interministeriale n. 142/98 "regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della L. n. 196/97" in cui figurano come enti promotori di tirocini formativi e di orientamento anche le Università Telematiche;

Visto l'art. 3 del suddetto decreto che obbliga i soggetti promotori di tirocini formativi e di orientamento ad "assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché presso idonea compagnia assicuratrice per la responsabilità civile verso terzi";

Considerato che il tirocinio formativo/stage è una pratica che, soddisfatte determinate condizioni, può offrire reciprocamente a studenti ed enti importanti vantaggi, dando ai primi l'opportunità di acquisire nuove conoscenze da un punto di vista pratico, ai secondi l'occasione di confrontarsi con nuove risorse umane;

Vista l'allegata proposta di convenzione quadro di tirocinio dell'Università Telematica Pegaso, con sede in Napoli alla Via Vittoria Colonna n.14, C.F. e P.Iva 05411471211, rappresentata dal Presidente del CdA dott. Danilo Iervolino, elettivamente domiciliato per la carica presso la sede dell'anzidetto Ateneo, di seguito semplicemente Università;

Visto che durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività di formazione e di orientamento sarà seguita e verificata da un tutore designato dall'Università in veste di responsabile didattico-organizzativo e da un tutore aziendale, indicato dal Comune di Trani;

Visto che ciascun tirocinante inserito nell'Ente ospitante in base alla convenzione, concorderà con il tutor accademico il progetto formativo e di orientamento;

Verificato che la suddetta convenzione prevede che il tirocinio non costituisce rapporto di lavoro e non comporta alcun onere finanziario da parte del Comune di Trani;

Richiamato l'art. 5 del Decreto Interministeriale del 25 marzo 1998 n.142, con il quale si richiede al soggetto promotore di assolvere all'obbligo di trasmettere copia della convenzione e di ciascun progetto formativo e di orientamento alla Regione, alla struttura territoriale del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competente per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali;

Ritenuto, pertanto, di approvare in toto la predetta convenzione;

Preso atto che sulla proposta di deliberazione, di che trattasi, è stato formulato il seguente parere prescritto dall'art. 49 del D. Lgs. N. 267/2000:

-parere favorevole di regolarità tecnico-amministrativa, in atti, espresso dal Dirigente della 2ª Ripartizione – settore Personale, dott. Pasquale Mazzone;, in data 12/2/2013;

Dato atto che non vi è necessità di richiedere il parere di regolarità contabile, in quanto il presente atto non ha rilevanza ai fini contabili;

Con voti unanimi , espressi nei modi e termini di legge;

D E L I B E R A

1. **LE PREMESSE** formano parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;
2. **DI APPROVARE** l'allegato schema di convenzione di tirocinio di formazione e orientamento tra l'Università Telematica Pegaso e il Comune di Trani;
3. **DI DEMANDARE** al soggetto promotore l'onere delle comunicazioni, come previsto dall'art. 5 del Decreto Interministeriale del 25 marzo 1998 n.142;
4. **DI DARE ATTO** che i tirocini formativi saranno svolti a titolo gratuito e non comportano oneri e vincoli da parte dell'Ente;
5. **DI DARE**, altresì, **ATTO** che il presente provvedimento non ha rilevanza ai fini contabili;
6. **DI DEMANDARE** al Dirigente della 2ª Ripartizione la stipula della convenzione, di cui al punto 2 e l'adozione degli atti consequenziali;
7. **DI DICHIARARE**, con separata votazione e ad unanimità di voti, legalmente resi, l'immediata eseguibilità ai sensi dell'art. 134, 4º comma, D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

CONVENZIONE QUADRO DI TIROCINIO DI FORMAZIONE E ORIENTAMENTO

TRA

L'università Telematica Pegaso, con sede in Napoli alla via Vittoria Colonna 14, C.F. e P.Iva 05411471211, qui rappresentata dal Presidente del CdA dott. Danilo Iervolino, elettivamente domiciliato per la carica presso la sede dell'anzidetto Ateneo, di seguito semplicemente Università;

E

Il Comune di Trani, con sede legale in Via Tenente Luigi Morrico, 2, P. IVA n. 00847390721, rappresentato/a per la firma del presente atto dal dott. Pasquale Mazzone, nato a Ruvo di Puglia (BA) l'08.08.1951 nella sua qualità di Segretario Generale e Dirigente della 2^a Ripartizione;

PREMESSO CHE

il sistema educativo ed il sistema produttivo convengono sulla necessità di sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione e il mondo del lavoro, al fine di migliorare la qualità dei processi formativi e di favorire la diffusione della cultura d'impresa; che, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti sopra richiamati possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in enti a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico;

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

Articolo 1

a. Costituiscono oggetto della presente Convenzione le condizioni e le norme di regolamentazione del tirocinio che sarà svolto da studenti universitari, compresi coloro che frequentano corsi di dottorati di ricerca e scuole di specializzazione o corsi di master o di perfezionamento, e laureati dell'Università Telematica Pegaso.

Articolo 2

a. Il tirocinio, che si configura come integrazione e completamento del percorso formativo, dovrà perseguire obiettivi didattici, di orientamento e di acquisizione di conoscenze del mondo produttivo anche al fine di agevolare le scelte professionali.

Articolo 3

a. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196/97 non costituisce rapporto di lavoro.

b. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dall'Università in veste di responsabile didattico-organizzativo e da un tutore aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

c. Ciascun tirocinante inserito nell'ente ospitante in base alla presente Convenzione concorda con il tutor accademico un progetto formativo e di orientamento contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;

- le strutture aziendali (Divisioni — Laboratori — Servizi ecc.) presso cui si svolge il tirocinio.

Articolo 4

- a. I contenuti, i tempi, il calendario e le modalità di realizzazione del tirocinio formativo e di orientamento sono contenuti nel Progetto formativo.
- b. Nel Progetto è indicato il nominativo del tirocinante, del tutor accademico e del tutor dell'Ente / Azienda incaricato di seguire il corretto e proficuo sviluppo del Progetto certificando le presenze del tirocinante alle attività di tirocinio all'indirizzo <http://www.pegasotutor.it>, previa sua registrazione.

Articolo 5

- a. L'Università sottoporrà alla struttura ospitante un elenco di candidati al tirocinio che verranno da questa selezionati ed accettati, previo colloquio sulle attitudini specialistiche alla materia.
- b. La struttura ospitante si impegna a comunicare all'Università il numero e i nominativi dei tirocinanti accettati entro e non oltre il termine di 15 giorni dalla presentazione dell'elenco di cui alla lettera a).

Articolo 6

- a. L'Università si impegna a garantire che il tirocinante, qualora non sia dipendente dell'Ente o svolga il tirocinio non in orario di lavoro, usufruisca di un'assicurazione che copra tutti i rischi che possono derivargli dal partecipare, in qualità di tirocinante, all'attività dell'Ente / Azienda ospitante (assicurazione INAIL contro gli infortuni sul lavoro, nonché per la responsabilità civile verso terzi presso idonea compagnia assicuratrice).
- b. Le coperture assicurative devono riguardare anche le attività eventualmente svolte dal tirocinante al di fuori dell'azienda e rientranti nel progetto formativo e di orientamento. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, l'Ente / Azienda si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli Istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto pro motore) ed all'Università.
- c. Gli estremi identificativi delle assicurazioni predette sono specificatamente comunicate all'Ente / Azienda ospitante con separata comunicazione.
- d. L'Università si impegna a far sottoscrivere al tirocinante, all'interno del Progetto, una dichiarazione con la quale lo stesso si assume l'impegno di:
 - Svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
 - Seguire le indicazioni dei tutori e dei responsabili aziendali;
 - Rispettare i regolamenti disciplinari, le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sul lavoro vigenti nell'Ente / Azienda ospitante;
 - Mantenere l'obbligo della segretezza durante e dopo il tirocinio per quanto attiene a prodotti, processi produttivi e ad ogni altra attività o caratteristica dell'Ente / Azienda ospitante di cui venga a conoscenza durante il tirocinio;
 - Richiedere verifica ed autorizzazione per eventuali elaborati o relazioni verso terzi;
 - Redigere una relazione sull'attività svolta.

Articolo 7

- a. L'Ente / Azienda ospitante si impegna:
 - A rispettare e a far rispettare il Progetto di tirocinio concordato in tutti gli aspetti (finalità, contenuti, tempi e modalità);
 - A trasmettere all'Università, per ogni tirocinante, la valutazione finale sullo svolgimento del Progetto e il raggiungimento degli obiettivi;
 - A segnalare tempestivamente all'Università qualsiasi incidente possa accadere al tirocinante nonché ogni sua eventuale assenza o interruzione.

- b. Al termine del tirocinio l'Ente / Azienda rilascia al tirocinante un'attestazione relativa allo svolgimento del tirocinio.
- c. Nel caso di tirocini svolti da studenti, con valore sostitutivo di un esame, l'Ente / Azienda compila la scheda di valutazione del tirocinio fornita dall'Università.

Articolo 8

- a. La realizzazione del tirocinio non comporta per l'Ente / Azienda e per l'Università alcun onere finanziario, né obblighi di altra natura, salvo quelli assunti con la presente Convenzione.

Articolo 9

- a. La presente Convenzione decorre dalla data della stipula, ha la durata di anni tre. Si intende rinnovata tacitamente di anno in anno e il mancato rinnovo deve avvenire con comunicazione scritta almeno 3 mesi prima.

Articolo 10

- a. Per tutto quanto non previsto dalla presente Convenzione le parti fanno riferimento all'art. 18, legge 24 giugno 1997, n. 196 e al D.M. 25 marzo 1998, n. 142.

Letto, approvato, sottoscritto in _____ il _____

Università Telematica Pegaso
Il Presidente del CdA

Comune di Trani
Il Segretario Generale – Dir. 2^a Ripartizione

Il presente verbale è stato approvato e sottoscritto nei modi di legge.

IL SEGRETARIO GENERALE

F.to Dott. Pasquale Mazzone

IL SINDACO

F.to Avv. Luigi Nicola Riserbato

N° 281 reg. public.

IL SEGRETARIO GENERALE

ATTESTA

che la presente deliberazione:

è affissa all'albo Pretorio dal 19 FEB. 2013 al 7 MAR 2013 per
15 giorni consecutivi come prescritto dall'art. 124, 1° comma, del T.U.E.L. approvato
col D.Lgs. 18.8.2000, n. 267, contestualmente comunicata ai Capi Gruppo Consiliari.

Trani, 19 FEB. 2013



IL SEGRETARIO GENERALE

Dott. Pasquale Mazzone

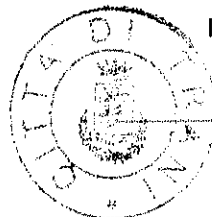
Il Segretario, visti gli atti d'ufficio,

ATTESTA

che la presente deliberazione:

- è stata dichiarata immediatamente eseguibile: (art. 134 comma 4 del D.lgs. 267 18.8.2000)
 è divenuta esecutiva il _____ decorsi 10 giorni dalla pubblicazione;
(art. 134 comma 3 del D.lgs. 267 18.8.2000)

Trani, 19 FEB. 2013



IL SEGRETARIO GENERALE

Dott. Pasquale Mazzone

Copia conforme ad uso amministrativo.

Trani, _____

19 FEB. 2013



Il Funzionario delegato

SEGRETARIO GENERALE
Dott. Pasquale Mazzone